

PIEZA DEL MES

ENERO 2022

PARTITURA

HOMENAGE A S.S.MM. DN. ALFONSO XII Y DA. MERCEDES

1878



Ficha técnica

Homenaje a S.S.M.M. D. Alfonso XII y D^a Mercedes.

Autor de la música: Emilio Arrieta (1823-1894)

Autor de la letra: José de Cárdenas (1846-1907)

La partitura se compone de una cantata y de una plegaria.

Madrid. Editada por Andrés Vidal hijo, proveedor de la Real Casa, Carrera de Sn. Gerónimo 34. [1878?]

Portada dibujada y litografiada por Luis Taberner y Montalvo (1844-1900). Litografía Donon

34 páginas, 36 x 27,5 cm.

Precio fijo 15 Pesetas.

The image shows the beginning of a musical score for a cantata. The title is 'HOMENAJE A SS. MM. EL REY DON ALFONSO Y DOÑA MERCEDES.' The lyrics are by D. JOSÉ DE CÁRDENAS and the music is by D. EMILIO ARRIETA. The tempo is marked 'All^o con energia.' and the instrument is 'PIANO.' The score is in 2/4 time and features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The first measure is marked with a forte dynamic 'sf' and the instruction 'con acritud.' The score ends with a page number '8^a'.

Cabecera de la cantata

La partitura

La partitura *Homenaje a Sus Majestades Dn. Alfonso XII y D^a. Mercedes* fue compuesta por Emilio Arrieta y escrita sobre un poema original de José Cárdenas. Fue editada en reducción para coro, solista y piano, por Andrés Vidal hijo e impresa en la litografía Donon de Madrid.

The image shows the beginning of a musical score for a plegaria. The title is 'PLEGARIA. PARA TENOR A SOLO Y CORO GENERAL.' The tempo is marked 'Andante.' The score is in 2/4 time and features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The first measure is marked with a piano dynamic 'p'. The score ends with a page number '17'.

Cabecera de la plegaria

La obra contiene dos partes: una cantata y una plegaria. Ambas partes siguen la forma ternaria -ABA'-.

La cantata está formada por una introducción (cinco fragmentos a modo de preludio), un recitado de tenor (dos fragmentos) y un estribillo coral (un único fragmento).

La plegaria, para tenor a solo y coro general, se compone de dos secciones. Comienza con ocho compases de introducción orquestal y después entra el tenor solista: *-Dios clemente justo y poderoso...-* y a partir del compás 20 se une el coro.

Página 4 correspondiente a la entrada del tenor en la cantata.

Página 18 correspondiente a la entrada del coro en la plegaria

Letra de la cantata

Júbilo inmenso siente el pueblo hispano que celebra en su agosto soberano de amor el triunfo cuyas dulces leyes a todos ligan súbditos o reyes
De virtud la diadema refulgente orna en Mercedes su divina frente diadema que a la reina y a la Esposa brinda por siempre con la paz hermosa
Como brilla puro el sol amor sublime deidad brilla en el solio español brindando felicidad, brindando felicidad
Como amor sublime deidad sublime deidad sublime deidad
Como brilla puro el sol amor sublime deidad brilla en el solio brilla felicidad
Como brilla el puro sol amor sublime deidad brilla en el solio español brindando felicidad, brindado felicidad, brindando felicidad felicidad
Felicidad felicidad
Como brilla puro sol amor sublime deidad brilla el solio español brindando felicidad, brindando felicidad



Letra de la plegaria

Dios clemente Dios justo y poderoso acoge piadoso la tierna plegaria de un gran pueblo creyente y valeroso

Creyente y valeroso

Sumamente delicado

Creyente y valeroso

Manto celestial sagrado el solio adorado el solio adorado de Alfonso y Mercedes, de Alfonso y Mercedes, por el amor del pueblo levantado, por el amor del pueblo levantado, por el amor del pueblo levantado

Por el amor, por el amor, por el amor

Cubra tu manto celestial sagrado el solio adorado el solio adorado de Alfonso y Mercedes, por el amor del pueblo levantado, por el amor, por el amor

Paz y amor en el trono, el pueblo mira y en él adora y su virtud le inspira, y pueblo y trono en sentimiento unidos nunca serán por la maldad vencidos, nunca serán

Virtud, constancia y amor, armonía celestial que abrillanta el esplendor del noble solio y Real

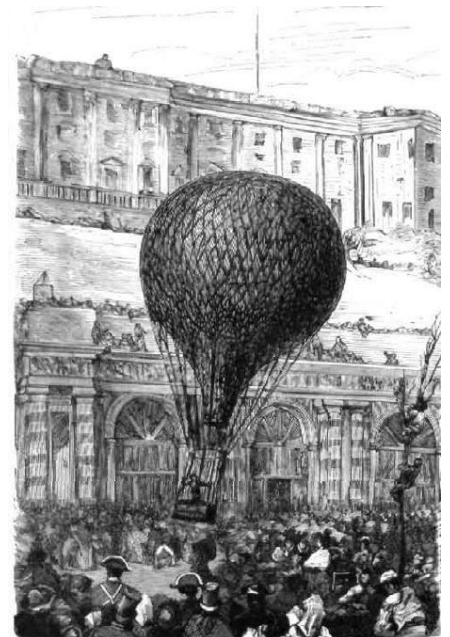
Virtud, constancia y amor, virtud, constancia y amor, virtud, constancia y amor...

Como brilla el puro sol, amor sublime deidad, brilla en el solio español brindando felicidad, brindando felicidad

El enlace real entre Don Alfonso XII y D^a Mercedes

El 23 de enero de 1878 Alfonso XII contrae matrimonio con María de las Mercedes de Orleans y Borbón en la Real Basílica de Atocha. El evento fue narrado en las crónicas periodísticas como la de *La Ilustración Española y Americana* en su número del día 8 de febrero.

A las once y media llegaron á las puertas de la iglesia S. M. el Rey D. Alfonso, acompañado de su augusto padrino el rey D. Francisco de Asís, y su alteza real D^a María de las Mercedes, acompañada de su egregia madrina S. A. R. la Serma. Sra. Princesa de Asturias: reuniéronse los regios contrayentes en el templo, en donde les esperaban el Prelado oficiante (Sr. Cardenal Patriarca de las Indias), el clero de la Real capilla y comisiones de los altos Cuerpos del Estado; acercáronse al presbiterio, y se procedió en seguida a las ceremonias religiosas.



Ascensión en globo desde el Campo del Moro

Madrid se vistió de gala para tal evento y se organizaron una serie de festejos por toda la ciudad: a las dos de la tarde se celebró un desfile de las tropas de la guarnición en la plaza de Oriente; a las ocho de la noche, hubo funciones de convite organizadas por el Ayuntamiento en los teatros Español, Zarzuela, Apolo, Comedia, Novedades, Alhambra, Variedades, Martín e Infantil. La ciudad fue espléndidamente iluminada con farolas de gas, se celebraron luminarias y fuegos artificiales. Entre los actos programados destaca la ascensión de un globo aerostático desde el Campo del Moro, bailes con trajes regionales en la Plaza de la Armería, banquetes, retreta, corridas de toros y celebraciones musicales como el estreno de la cantata homenaje y la representación de la ópera española *Roger de Lis*, con libreto traducido al italiano.

Cantata nupcial en el Teatro Real

El 25 de enero, dos días después del enlace, el Ayuntamiento de Madrid organizó una función de gala en honor a los recién casados en el Teatro Real, que tuvo lugar en presencia de los reyes. Abrió la función el estreno de la *Cantata-Homenaje a SS. MM. D. Alfonso y D^a. Mercedes*. La pieza, dirigida por el propio Arrieta, fue ejecutada por unas setecientas personas: orquesta y coros del Teatro Real, más un coro de voces blancas y doscientos alumnos de la Escuela Nacional de Música. La representación contó con Julián Gayarre como tenor solista, que también cantó con gran éxito dos actos de la ópera *Roger de Flor* de Ruperto Chapí.

Hoy se ha verificado en el teatro Real el ensayo general de la cantata del maestro Arrieta, letra del Sr. Cárdenas, que debe formar parte de la función regia. Hoy, como en los ensayos anteriores, ha causado verdadero entusiasmo la música de nuestro ilustre compatriota el director del Conservatorio nacional. Pero hoy se ha observado más que otras veces que el excesivo número de alumnos coristas, haciendo difícil y casi imposible la perfecta unidad del canto, perjudica más que favorece a la obra; por esto el Sr. Arrieta, siguiendo las indicaciones de las personas inteligentes, ha determinado que solo formen la parte coral de la cantata las alumnas de canto, las de tercer año de solfeo, y los alumnos de segundo y tercero de solfeo del Conservatorio.

Reseña aparecida en *La correspondencia de España* sobre el ensayo de la cantata.

El evento apareció recogido en las crónicas hemerográficas de la época. Todos los periódicos hablan de una afluencia de invitados que superaba con mucho el aforo del teatro, los palcos contaban con hasta dieciséis personas y había gente en los pasillos y vestíbulos. Las conversaciones de los asistentes no permitieron oír bien las obras interpretadas y la etiqueta prohibió aplaudir.

El diario *El Tiempo* publicaba: *la obra, dirigida por Arrieta, tuvo una ejecución excelente y mereció sinceros elogios y plácemes de todos*. La crónica de *El Imparcial* destacaba el aspecto social del acontecimiento: *la obra comienza por un recitado que dijo con mucha corrección el señor Gayarre; sigue después el coro, entonando un himno epitalámico: tiene luego una plegaria, escrita también para tenor, y cantada por Gayarre, y concluye con otro himno para el coro... El efecto que a nosotros nos causó fue muy agradable, y hallamos en ella algunos trozos muy bien armonizados*.

La partitura manuscrita se conserva en la Biblioteca del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y en el Museo del Teatro de Almagro, en el fondo del Archivo del Teatro Real, se encuentran parte de los materiales de orquesta.

La crónica de *El Imparcial* del 26 de enero de 1878 narra:

A las nueve se presentó la familia real en su palco a la ceremonia, siendo saludada con algunos vivas al Rey y a la Reina y a la Princesa de Asturias. Inmediatamente después se alzó la cortina, y aparecieron en la escena las 700 personas que debían tomar parte en la cantata dedicada a SS. MM., música del maestro Arrieta y letra de José de Cárdenas, director de Instrucción pública. Los artistas encargados de ejecutar esta cantata formaban dos inmensos grupos, ordenados por filas alineadas, cuyo primer término se hallaba naturalmente ocupado por el sexo bello. La obra comienza por un recitado que dijo con mucha corrección el Sr. Gayarre, sigue después el coro, entonando un himno epitalámico; tiene luego una plegaria, escrita también para tenor, y cantada por el Sr. Gayarre, y concluye con otro himno para el coro. No es posible juzgar del mérito artístico de esta obra en una sola audición: necesitaríamos para ello oírla más, y sobre todo en mejores condiciones; porque preciso es confesar que anoche más se ocupaban los concurrentes unos de otros, que de las dos obras musicales nuevas que allí iban a ejecutarse.

Hoy á las once de la mañana se ha verificado el ensayo de la gran cantata con que empezará la funcion régia de convite en el teatro Real, y en la cual toman parte más de doscientos coristas. El efecto producido por esta obra musical de primer orden ha sido extraordinario. Los inteligentes la califican de admirable, y creen que es la obra superior del maestro Arrieta. Durante el ensayo los profesores del Conservatorio, los discípulos de la escuela y otras muchas personas han interrumpido el canto para felicitar al Sr. Arrieta. Los artistas de la ópera han hecho elogios cumplidísimos de la producción musical.

Reseña aparecida en *La correspondencia de España* sobre el ensayo de la cantata.



Julián Gayarre

Emilio Arrieta

Juan Pascual Antonio Arrieta y Corera nació el 20 de octubre de 1821 en la localidad navarra de Puente la reina. Fue compositor, profesor de composición, gestor musical y director del Conservatorio de Madrid. Estudió en Madrid y en Milán donde consiguió el Primer Premio de Composición gracias a la ópera *Ildegonda*.

En 1846 regresa a Madrid donde la reina Isabel II le nombra su maestro de canto en abril de 1848. El año siguiente, el compositor estrena *Ildegonda* en el teatro de Palacio, ópera que le procura el nombramiento de “Maestro Compositor de la Real Cámara y Teatro, con la prerrogativa de poder dirigir sus composiciones”.

Ejerció como crítico musical en el diario *La Nación* y compuso zarzuelas como *El dominó azul*, que se estrenó 1853 en el teatro del Circo, obteniendo un rotundo éxito. En esta obra se definen ya sus cualidades como compositor lírico: belleza melódica, claridad en la caracterización musical de personajes, y excelente uso de la orquesta. Tras este éxito, Arrieta se entrega a la composición de zarzuelas, y estrena algunas de las mejores del siglo, como *El grumete*, *La estrella de Madrid*, *Marina*, *El planeta Venus*, *Azón Visconti* o *Los circasianos*.

Arrieta, que desde 1857 enseñaba Composición en el conservatorio, asume el cargo de director de la Escuela de Música y Declamación en 1868, cargo que desempeña este hasta su muerte en 1894, imponiendo nuevas reglamentaciones para situar el centro a nivel europeo.

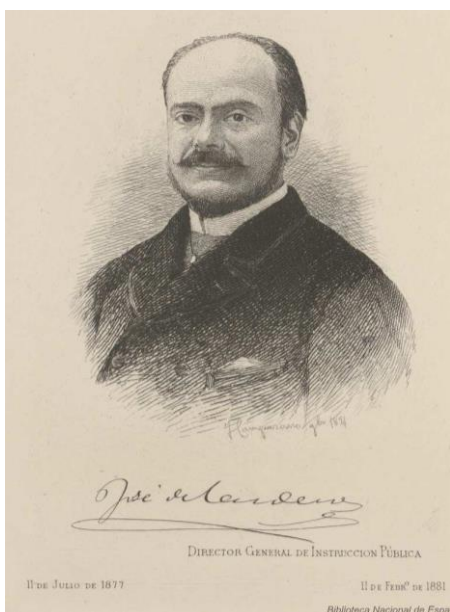
En marzo de 1871, el compositor consigue el mayor éxito de su carrera, gracias al estreno de *Marina* en su nueva versión operística.

En febrero de 1892, Arrieta sufre un grave ataque cardiovascular que hace temer por su vida y tras esta crisis, el compositor continúa con su actividad habitual pero fallece en su casa de la calle de San Quintín en febrero de 1894, y fue enterrado en el cementerio madrileño de la Sacramental de San Justo tras una multitudinaria despedida.

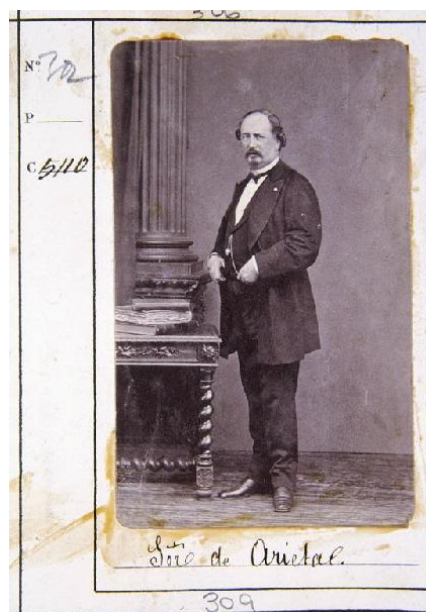
José de Cárdenas y Uriarte.

Nació en Sevilla en 1838, tras licenciarse en la universidad en Derecho Civil y Canónico y Derecho Administrativo participa en la fundación de la revista *El Faro de Sevilla* publicando artículos y poesías. Se traslada a Madrid como oficial de la Asesoría del Ministerio de Hacienda, compaginando su labor como abogado con trabajos periodísticos dirigiendo la sección literaria del diario *El Tiempo*. Se inicia en la carrera política En la Dirección General de Instrucción Pública, apoyado las bibliotecas populares y promocionando las Escuelas Modelo de párvulos. Elegido diputado a Cortes, ocupará la Dirección General de lo Contencioso, será miembro del Congreso de Estado, vicepresidente del Congreso de los Diputados y gobernador civil de Madrid.

Como escritor colaborará en varios diarios como crítico y dirigirá *El Tiempo* y la Revista Contemporánea. En 1877 escribe la obra dramática *Ledia* musicalizada por Valentín de Zubiaurre que se estrenará con éxito en el Teatro Real de Madrid.



José de Cárdenas



Emilio Arrieta,
fotografía de
Laurent

Bibliografía:

ENCINA CORTIZO, María: Emilio Arrieta. De la ópera a la Zarzuela. Madrid, ICCMU, 1998

GÓMEZ DE LA SERNA, Gaspar: Gracias y Desgracias del Teatro Real. Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia. Dirección general de Bellas Artes, 1967.

HOMENAJE A SS.MM EL REY DON ALFONSO Y DOÑA MERCEDES: cantata, letra de D. José de Cárdenas, música de D. Emilio Arrieta. Madrid. 1878

<http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000067381&page=1>

SUBIRÁ, José: Historia y anecdotario del Teatro Real. Madrid, 1949.

TURINA GÓMEZ, Joaquín: Historia del Teatro Real. Madrid, Alianza Editorial, 1997.

